

# OPÉRATION ORANGE



Septembre 2003

26



## Sommaire

### Page 1

Editorial

### Page 2

Lettre de Sœur Emmanuelle  
Un voyage pas ordinaire (fin)

### Page 3

Nouvelles du Liban

### Page 4

Nouvelles de Mokattam - Le Caire

### Page 5

Voyages en Egypte

### Page 6 et 7

Dossier Actions :

- Les Relais de l'Opération Orange
- Quelques actions diverses...
- Lycée Montplaisir

### Page 8 et 9

Dossier Tournées

### Page 10

Assemblée Générale : pouvoir

Voyages en Egypte : pré-inscription

### Page 11

Bilan au 31 décembre 2002

### Page 12

Parrainages

Pour soutenir l'œuvre  
de Sœur Emmanuelle

Concert : 30 Janvier 2004

## Edito

ENSEMBLE

*Avec vous, grâce à vous, l'Opération Orange a pu aller au bout de ses projets.*

*A Mokattam, une école a été construite, reconstruite après un tremblement de terre, un lycée pour jeunes filles s'est ouvert, un jardin d'enfants accueille les tout petits. Les amis de Monaco Aide et Présence ont permis la rénovation et l'agrandissement du dispensaire, depuis mars 2002, celui-ci s'appelle Clinique de la Princesse Grace.*

*Au Soudan, avec Kamal Tadros, nous avons fait l'acquisition d'une maison pour recueillir les jeunes filles des rues. Notre objectif de lui apporter l'équivalent de 1 million de francs a été atteint pour l'année 2002.*

*Au Liban, le Père Mickaël Sabeih répartit notre aide auprès d'une vingtaine de dispensaires.*

*Tout ceci grâce à votre aide et votre générosité.*

*Cette année vous nous avez encore permis d'assurer Sœur Sara que son Club de la Femme serait bientôt une réalité. Nous avons réussi avec le soutien d'une entreprise de la région Rhône-Alpes et de ses salariés, mais aussi avec la collaboration d'ASMAE qui prend une part au financement de ce projet tant désiré par Sœur Sara.*

*C'est parce que nous étions ensemble que ce projet a pu voir le jour. Les travaux de construction ont commencé en juin et Sœur Sara pourra bientôt disposer des classes supplémentaires demandées par l'Etat égyptien.*

*Avec la tournée de novembre, commence une période de fêtes pour l'Opération Orange. C'est ensemble que je vous propose d'y participer dans vos régions respectives. Ces fêtes et réjouissances sont destinées à marquer le trentième anniversaire du "Pari Fou" de Jean Sage avec Sœur Emmanuelle.*

*Regardez le programme des tournées et rejoignez les amis qui accueilleront l'Ami Jean et Sœur Sara. Rassemblez-vous ! Ensemble faisons la fête au pari toujours gagné.*

*Goûtez, vous aussi à ce bonheur d'aimer et d'être aimé.*

Les bons de commandes de vins  
sont insérés en pages centrales  
de ce bulletin.

Le Président, Dominique VIGNON



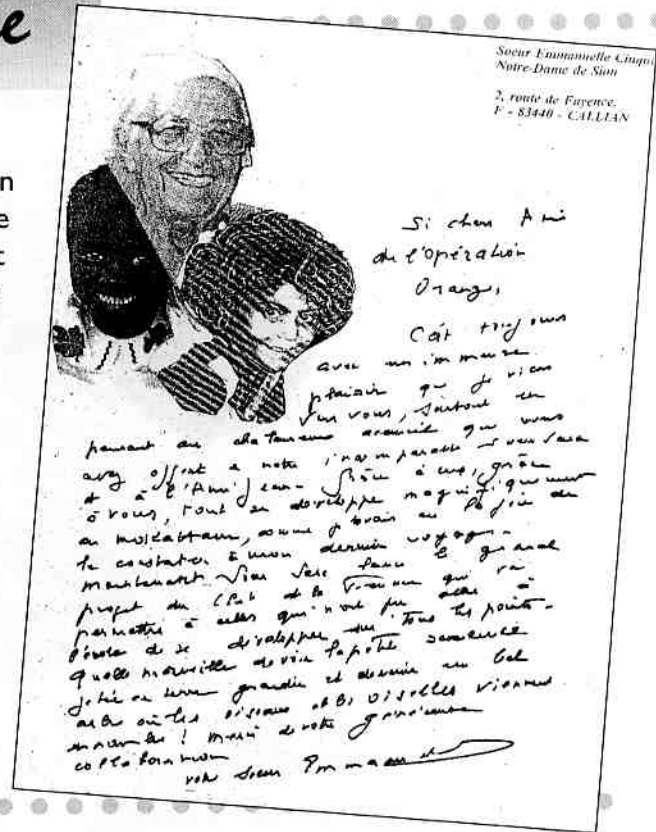
# Lettre de Sœur Emmanuelle

Si chers amis de l'Opération Orange,

C'est toujours avec un immense plaisir que je viens vers vous, surtout en pensant au chaleureux accueil que vous avez offert à notre incomparable Sœur Sara et à l'Ami Jean. Grâce à eux, grâce à vous, tout se développe magnifiquement à Mokattam comme j'avais eu la joie de le constater à mon dernier voyage.

Maintenant Sœur Sara lance le grand projet du Club de la Femme qui va permettre à celles qui n'ont pu aller à l'école de se développer sur tous les points. Quelle nouvelle de voir la petite semence jetée en terre, grandir et devenir un bel arbre où les oiseaux et les oiselles viennent en nombre ! Merci de votre généreuse collaboration.

Votre Sœur Emmanuelle.



## Un Voyage pas ordinaire

Suite du Bulletin N°25

Je vous relate ici la deuxième partie de notre voyage en Egypte en compagnie de Sœur Emmanuelle, Sœur Sara et les deux amies de Sœur Emmanuelle : Mama Jeanne et Elisabeth.

Après avoir voulu voir et constater tout ce qui avait été accompli depuis son départ d'Egypte, Sœur Emmanuelle souhaite retrouver ceux qu'elle a connus durant son séjour égyptien.

Ainsi elle veut rencontrer les Carmélites qui ont quitté Mattareya en vendant à la congrégation de Sœur Sara leurs bâtiments. Elles sont maintenant installées dans le Fayoum, dans un monastère en pleine campagne verdoyante car cultivée grâce aux possibilités d'irrigation de cette oasis. Ce monastère est un véritable havre de paix que notre arrivée impromptue va quelque peu troubler. La police égyptienne, estimant que cette excursion présente des risques pour notre sécurité, nous escorte et annonce notre arrivée à grands coups de sirène devant le portail du monastère... Les résidentes tout à la joie de recevoir Sœur Emmanuelle ne nous tiendront pas rigueur pour cette perturbation et nous feront les honneurs de leur demeure.

Nous avons amené notre pique-nique et nous passons un délicieux moment dans le jardin.

Nous visitons ce monastère de construction récente, et nous nous rendons à l'évidence que ce lieu est plus propice à la prière et à la méditation que le bâtiment jadis occupé au Caire.

Le temps passe trop vite, nous devons regagner le Caire, car nous sommes attendus à Méadi Torra pour faire la fête avec les enfants du jardin d'enfants et les jeunes du centre de loisirs.

Sœur Emmanuelle a également souhaité rencontrer Abuna Samman, religieux copte qui a construit son église dans la falaise de calcaire à l'extrême limite de Mokattam. Nous ne profiterons que très peu de l'échange avec ce prêtre copte et Sœur Emmanuelle car le dialogue se fera en égyptien. Nous ne pourrions que nous remplir les yeux de ce site.

Nous avons aussi rencontré le responsable du collège des Jésuites au Caire. Lors de cet entretien, Sœur Emmanuelle constatera que, malgré les apparences, l'Egypte est un pays riche, riche de sa jeunesse idéal d'avenir, contrairement à la jeunesse d'Europe plutôt blasée et abrutie par des émissions de télévision où l'on présente la vie comme n'ayant aucune valeur et où tout est dû.

Pour notre dernier jour commun sur le sol égyptien, Sœur Emmanuelle souhaite que nous allions à Alexandrie. Elle veut rendre visite à ses Sœurs de Notre Dame de Sion et voir le lycée où elle enseigna.

Notre route vers Alexandrie passera par le monastère de Marri Mina, vaste lieu de recueillement autour de la sépulture du pape copte Cyrille. Cette visite est un moment très fort de prière œcuménique entre Sœur Emmanuelle et Sœur Sara.

Puis nous reprenons la route et arrivons à Alexandrie. Sœur Emmanuelle subjuguera tous ses compagnons de voyage en reconnaissant son chemin dans cette ville qu'elle a quittée depuis de nombreuses années et qui a évolué. Sans fausses manœuvres, elle amènera notre chauffeur devant les grilles du lycée de Notre Dame de Sion. Nous laisserons à Sœur Emmanuelle et à ses Sœurs ce moment d'intimité et en profiterons pour découvrir le front de mer, la nouvelle grande bibliothèque et le site du prestigieux phare.

Il fera déjà nuit depuis longtemps lorsque nous rentrerons au Caire.

Cette nuit sera courte pour moi. C'était mon dernier jour en compagnie de Sœur Emmanuelle en Egypte, je dois reprendre l'avion le lendemain à 6 heures 15. Je prends donc congé de Mama Jeanne, Elisabeth et Sœur Emmanuelle avant qu'elles n'aillent se coucher, elles qui restent une semaine de plus. Sœur Sara sera réveillée quand je quitterai Mokattam au petit jour.

Un grand merci à Sœur Emmanuelle pour avoir voulu ce voyage, cette rencontre avec Trao N'Guyen et m'avoir permis de vivre avec elle cette semaine à la découverte des Chiffonniers et de l'Egypte.

Dominique VIGNON



# Nouvelles du Liban

## Lettre du Père Sabeh

Très chers amis,

Nous avons attendu la visite du Docteur Cuinet avec son groupe, mais la situation de guerre de l'Irak nous a empêchés de vivre cette joie. J'espère qu'il y aura un autre voyage pour que vous puissiez connaître le public que vous aidez et surtout notre pays.

Grâce à vous, nous avons pu réaliser plusieurs projets d'aide aux dispensaires tels que :

1 - Achat d'un cabinet dentaire d'occasion (voir lettre ci-dessous).

2 - Achat de petit matériel (otoscope, stérilisateur, stéthoscope, gluco-test...) pour 5 dispensaires situés à Beyrouth, Saïda, dans le sud du pays, les plaines de la Bekka et la montagne Druze...

3 - Achat d'un autoclave à vapeur pour un dispensaire situé à Batroun.

4 - Achat de matériel pour l'hôpital Saint Jean.

5 - Une trousse dentaire pour le nouveau petit hôpital de Bcharré (pays du célèbre Gibran) près des cèdres du Liban.

6 - Nous avons pu acheter des médicaments à prix très intéressant, et nous avons augmenté le nombre de dispensaires de 10 à 15, et les petits hôpitaux de 1 à 2.

Nous sommes très heureux de pouvoir aider des milliers de personnes en besoin grâce à votre gentillesse et votre solidarité.

Je souhaite toute réussite à l'Opération Orange et du courage pour chaque membre de l'équipe qui se donne pour aider les autres dans les pays démunis.

*Père Mikhael Sabeh*

## Lettre de Lydia Abou Daher, directrice d'un centre

Très chers amis de l'équipe de l'Opération Orange,

Notre centre œuvre dans une région très populaire à Ain-El-Remmaneh.

Nos activités sont : l'alphabétisation des femmes, broderie, services divers au dispensaire et dans la garderie. Il ne manquait qu'un cabinet dentaire pour être complet.

Vu les besoins ressentis au cours de notre travail dans les écoles publiques, nous avons découvert la prolifération des cas de carie dentaire. C'est pour cette raison que le cabinet que vous avez offert à notre centre répond à un besoin urgent et nous comble de joie et de gratitude.

Grâce à vous, nous pouvons désormais servir une population démunie et dans le besoin.

Mille fois merci au nom de tous les bénéficiaires de notre centre.

*La Directrice, Lydia Abou Daher*

## Rencontre en France avec le Père Sabeh

Châteauneuf-de-Galaure un soir d'août 2003

C'est chez Habib et Rita Maroun que Jean Sage, J.M. Baumeyer, J.P. Ferry, M. Fourmaud, S. Maisonnasse, J.C. Hallier et J. Jail, du CA de l'Opération Orange ont rencontré le Père Sabeh et son épouse May pour quelques jours en France. Au cours d'un délicieux repas libanais -préparé avec talent par Habib et Rita- nous avons pu avoir des nouvelles des actions menées grâce à l'aide de l'Opération Orange. Si le Liban se reconstruit, du fait du contexte politique et économique, les différences se creusent et font que les pauvres le sont de plus en plus, ont beaucoup de difficultés pour se soigner et scolariser leurs enfants. May, en tant qu'épouse de prêtre, est chargée du social et nous a fait part de son action auprès des dispensaires qui ont reçu une aide cette année (voir lettre du Père Sabeh).

Dans les dispensaires, les patients payent un prix symbolique pour la consultation, par contre les médicaments sont distribués gratuitement. Ils sont comptés en fonction de la durée du traitement et on ne donne que la quantité nécessaire. A titre d'information, au Liban, la consultation d'un généraliste coûte 20 dollars, celle d'un spécialiste 65 dollars. Les salaires, quand on a du travail, sont bas et ne permettent pas de se faire soigner convenablement.

Le Père Sabeh et May nous ont fait part des difficultés de leur pays, de sa situation politique et économique. L'un et l'autre sont des enseignants et veulent, par leur action bénévole, aider les plus démunis. Cette année, May a pu acheter des médicaments en grande quantité mais ce n'est pas toujours réalisable. Ils souhaiteraient une aide plus importante pour pouvoir scolariser des enfants dont les parents en grande détresse, ne peuvent assurer les seuls frais d'inscription. Un des

critères de l'association est que les responsables sur le terrain gèrent les sommes allouées en fonction des besoins. Toutefois nous devons une transparence entière aux donateurs, il est donc nécessaire de respecter les règles établies.

Une demande détaillée doit être soumise au prochain Conseil d'Administration qui décidera de la suite à donner. Il est rappelé que le budget 2003 prévoit une aide de 45 000 euros dont 13 000 ont déjà été versés. Le solde sera acquitté dès la rentrée.

Un grand bravo pour leur travail et leur engagement. Tous nos encouragements les accompagnent.

Un grand coup de chapeau à Rita et Habib pour cette agréable soirée et leur amitié. Qu'ils soient ici remerciés très sincèrement pour leur accueil si chaleureux.

*Janine Jail*



*De gauche à droite : J. SAGE, M. FOURMAUD, J.M. BAUMEYER, J.P. FERRY, M. SABEH, son épouse, H. MAROUN et son épouse.*

